

The Voice

“Where cultural diversity is a blessing.”

EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

1709 W. Lunt Ave. Chicago, IL 60626
 ☎ 773-262-3170 🖨 773-262-2834
 ✉ stjerome-lunt@archchicago.org
 www.sjerome.org

Pastor: Rev. Noel Reyes

PARISH OFFICE HOURS

Mon, Wed, Fri: 9AM–8PM

Tues: 1PM–6PM

Thurs: 1PM–5PM

Sat, Sun: 9AM–1PM

📘 St. Jerome Parish 📷 St.Jerome1894

WEEKEND MASS & DEVOTIONS SCHEDULE

SATURDAY

8:30am - **Devotional Mass to Our Lady of Good Health** (With anointing first Saturday) *Last Saturday of the month, Mass will be at 9:00am in the convent chapel.*

4:00pm - **Confessions**
 4:30pm - **Rosary Spanish**
 5:00pm - **Mass (Bilingual)**

SUNDAY

8:30am - **Mass (Spanish)**
 10:15am - **Mass (English)**
 12:00pm - **Mass (Spanish)**
 5:00pm - **Exposition of the Blessed Sacrament followed by Solemn Vespers**
 5:30pm - **Mass (Bilingual)**

Lenten Schedule



2025

WEDNESDAY
MAR
05

ASH WEDNESDAY/ MIERCOLES DE CENIZA

7:00 AM English Mass **12:00 PM** Bilingual Mass
3:00 PM Bilingual Service **7:00 PM** Misa en Español

FRIDAYS
OF
LENT

PRAYER LEADERS

STATIONS OF THE CROSS AT 7:00 PM

MAR 7 All Lectors and Events Group
MAR 14 Choir/Circulo de Oración
MAR 21 Ministers of Communion/Grupo Guadalupano/
 Arimathean Ministry
MAR 28 Ushers/RCIA/Parish Staff (Fellowship Night)
APR 4 Religious Education/Altar Servers/Escuela Latina



WEDNESDAY
MAR
19

SOLEMNITY OF ST. JOSEPH

6:00 PM Procession c/o Religious Education/Escuela Latina
6:45 PM Solemn Mass - Followed by St. Joseph's Table

SUNDAY
MAR
23

BILINGUAL YOUTH RETREAT

from **8:00 AM** until **7:00 PM**

TUESDAY
MAR
25

SOLEMNITY OF THE ANNUNCIATION

6:30 PM Bilingual Mass

SUNDAY
MAR
30

PARISH LENTEN RETREAT

9:30 AM Liturgical Ministries/Sacramental Preparation Team
11:30 AM English Group
1:00 PM Religious Education Families
5:00 PM Vespers/Prayer for Holy Vocations
 (Retreat ends after the designated Spiritual Exercises)

FRIDAY
APR
11

COMMUNAL PENANCE SERVICE

at **7:00 PM**

FRIDAY
APR
13

PALM SUNDAY

(REGULAR MORNING MASS SCHEDULE)

The Rite of Blessing of Palms will be in the small parking lot

THE WAY OF THE CROSS

Representation of Prayer in Gethsemani, Meditation and
 The Way of the Cross c/o Religious Education/ Escuela Latina

NO EVENING MASS AND ADORATION



FROM THE PASTOR

Eighth Sunday in Ordinary Time

Dear Friends and Parishioners of Saint Jerome,
Pax Christi semper vobiscum!

In my bulletin letter last week, I mentioned the Lenten practice I would like to propose this year. I invite everyone to find a companion in the Lenten journey. This could be in prayer and works of mercy or simply by offering others an assurance of presence. Forty days will be the length of our journey with our spiritual companions. This someone could be in proximity to your home or at work. We shall do our charity to our neighbor, to a family member, to a co-worker, or to a friend. Our intention is to bring them hope and to be the presence of God for them. This will be a challenging journey because while we walk with others spiritually, we should also be mindful of our spirit. We should be aware of the intertwining emotions and the complexities of our hearts while we continue to encounter the transitoriness of joy, sadness, challenges, success, loneliness, and security. We will accompany our fellow Christians while mindful of our spiritual and emotional state.

In addition, a printed sheet of commitment will be provided for everyone who would like to take this journey at heart. Those sheets will be available at the back of the church. We will post them on the board after signing them with our names. These sheets will be burned on the night of Easter Vigil when all of us will celebrate in commemoration of the victory of Jesus over death.

The CRS Rice Bowls will be available for everyone who wants to walk in solidarity with our brethren who are scarce in resources. Always remember Jesus' words, "*Whatever you have done to the least of your brethren, you did it to me*" (Mt.25:40). Our conscious decision to do charity will continue to create a more Christian environment whenever we are present.

Finally, I would expect that many of you already saw the video message posted on social media in the middle of the week regarding the Capital Campaign, From Generation to Generation. I would like to thank everyone who already made the pledge. The video message was divided into three segments. Each segment explains the intended cases associated with the Archdiocese and the parish. It is customary for us to eliminate the announcements during the Lenten Season. Instead, we will use the time for the announcements to inform you in depth about the campaign's significance. While we grow spiritually in worshipping the Lord, the care of the church building exemplifies our concern for the parish. Like any other house or family unit, so many aspects of the administration require our attention. I hope that we all continue to perceive our church as our own. If it were so, care and concern should be our first response.

Have a Blessed week in preparation of Lent.

Sincerely in Christ and Mary,



DEL PÁRROCO

Octavo Domingo del Tiempo Ordinario

Estimados feligreses y amigos de San Jerónimo,
¡Pax Christi semper vobiscum!

En mi carta del boletín de la semana pasada, mencioné la práctica cuaresmal que me gustaría proponer este año. Invito a todos a encontrar un compañero en el camino cuaresmal. Puede ser en la oración y en las obras de misericordia, o simplemente ofreciendo a los demás la seguridad de su presencia. Cuarenta días será la duración de nuestro viaje con nuestros compañeros espirituales. Esta persona puede estar cerca de tu casa o en el trabajo. Debemos hacer nuestra caridad a nuestro prójimo, a un familiar, a un compañero de trabajo o a un amigo. Nuestra intención es llevarles esperanza y ser la presencia de Dios para ellos. Este será un viaje desafiante porque mientras caminamos con otros espiritualmente, también debemos ser conscientes de nuestro espíritu. Debemos ser conscientes de las emociones entrelazadas y de las complejidades de nuestros corazones mientras seguimos encontrándonos con la transitoriedad de la alegría, la tristeza, los desafíos, el éxito, la soledad y la seguridad. Acompañaremos a nuestros hermanos cristianos siendo conscientes de nuestro estado espiritual y emocional.

Además, se proporcionará una hoja impresa de compromiso para todos los que deseen emprender este viaje de corazón. Esas hojas estarán disponibles en la parte trasera de la iglesia. Las colgaremos en el mural informativo después de firmarlas con nuestros nombres. Estas hojas serán quemadas en la noche de la Vigilia Pascual cuando todos nosotros celebraremos en conmemoración de la victoria de Jesús sobre la muerte.

Los Tazones de Arroz de CRS estarán disponibles para todos los que quieran caminar en solidaridad con nuestros hermanos de escasos recursos. Recuerden siempre las palabras de Jesús: "*cuando lo hicieron con alguno de los más pequeños de estos mis hermanos, me lo hicieron a mí.*" (Mt.25:40). Nuestra decisión consciente de hacer caridad seguirá creando un ambiente más cristiano siempre que estemos presentes.

Por último, espero que muchos de ustedes ya hayan visto el mensaje de vídeo publicado en las redes sociales a mediados de semana en relación con la Campaña de Contribución, De Generación en Generación. Me gustaría dar las gracias a todos los que ya se han comprometido. El mensaje de vídeo estaba dividido en tres segmentos. Cada segmento explica los casos previstos relacionados con la Archidiócesis y la parroquia. Es costumbre para nosotros eliminar los anuncios durante el Tiempo de Cuaresma. En su lugar, utilizaremos el tiempo de los anuncios para informarles en profundidad sobre el significado de la campaña. Mientras crecemos espiritualmente adorando al Señor, el cuidado del edificio de la iglesia ejemplifica nuestra preocupación por la parroquia. Como cualquier otra casa o unidad familiar, muchos aspectos de la administración requieren nuestra atención. Espero que todos sigamos percibiendo nuestra iglesia como algo nuestro. Si fuera así, el cuidado y la preocupación debería ser nuestra primera respuesta.

Que pasen una semana bendecida en preparación de la Cuaresma.

A WEEKLY GLANCE AT ST. JEROME

REGULAR WEEKDAY DEVOTIONS

5:30pm - **Rosary & Devotions Spanish** (Monday - Friday)

6:00pm - **Novena to Our Lady of Perpetual Help**
(Wednesday)

6:15pm - **Mass**
in Spanish (Monday, Wednesday, Friday)
in English (Tuesday and Friday)

7:00pm - **Exposition of the Blessed Sacrament**
(Monday - Thursday)
Via Crucis / Stations of the Cross (Friday)

8:45pm - **Solemn Night Prayer with Benediction**
(Monday, Wednesday)
Simple Compline (Tuesday)

Note: on Fridays during Lent, the Rosary, Mass and Via Crucis (Stations of the Cross) will be in the church. There will be no Exposition of the Blessed Sacrament.

Atención: los viernes de Cuaresma, el Rosario, la Misa y el Via Crucis serán en la iglesia. No habrá Exposición del Santísimo Sacramento.

REGULAR PARISH GROUP MEETINGS

7:00pm - **RCIA Class** (Monday)
Reunión de Equipo de Preparación Matrimonial
(Monday)
Vigilia Círculo de Oración (Tuesday)
Choir Practice (Wednesday)
Círculo de Oración (Wednesday)*
Practica de Lectores (Friday)
Altar Servers Formation (Friday)
XV Preparation Class
(Sagrada Familia/Parish Office)

**On Ash Wednesday (March 5th), the Circulo de Oración is cancelled.*

El Miércoles de Ceniza (5 de marzo) se cancela el Círculo de Oración.

ADDITIONAL EXTRAORDINARY WEEKDAY MEETINGS

Please see the announcement section on the last page of the bulletin.

RENOVACIÓN DE CONSAGRADOS

Renovación a la Virgen Maria
sábado, 8 de marzo - Misa de 5:00pm

Renovación a Nuestra Señora de Guadalupe
miércoles, 12 de marzo - Misa de 6:15pm.

PARISH GIVING

DONACIONES PARROQUIALES

Weekend Collection Report (Sunday, Feb. 23)

Saturday 5:00pm Mass (bilingual)	\$602
Sunday 8:30am Mass (Spanish)	\$2,745
Sunday 10:15am Mass (English)	\$980
Sunday 12:00pm Mass (Spanish)	\$1,648
Sunday 5:30pm Mass (bilingual)	\$932
Sunday Giving c/o Office)	\$152
Electronic Giving*	\$715
Total Sunday Collection	\$7,774

Weekday & Other Masses	\$222
Other Income c/o Office	\$1,275
Total Other Income	\$1,497

Total Operating Income	\$9,271
<i>Weekly Operating Budget</i>	<i>\$14,000</i>
NET LOSS for the Week	(\$4,729)

Parish Extraordinary Expense Collection \$2,328

*Electronic Giving | Donaciones Electrónicas:

- **Zelle: Mobile: 773-798-7370 (for Zelle only)**

Please contact the Parish Office regarding the purpose of your Donation / Payment.

- **Phone-ins | por teléfono a la Oficina Parroquial: 773-262-3170**

- **Website: www.sjerome.org/donate**

Please make sure you input the purpose of your donation in the comment section.



The second collection for the weekend of Sunday, March 9: Parish Extraordinary Expenses

MASS INTENTIONS

If you would like to include your family members who are sick and/or homebound in the bulletin to be prayed for by our parishioners, please contact the Parish Office. Si desea incluir a los miembros de su familia que están enfermos y/o confinados en casa en el boletín para que nuestros feligreses recen por ellos, por favor comuníquese con la Oficina Parroquial.



SERVICE HOURS FOR RELIGIOUS EDUCATION STUDENTS

HORAS DE SERVICIO PARA LOS ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

There are services hours available for the students of the Religious Education Program.
For more information, please call the Parish Office.

Hay horas de servicios disponibles para los estudiantes del Programa de Educación Religiosa.
Para obtener más información, llame a la oficina parroquial.



COMMUNAL WEDDINGS BODAS COMUNITARIAS

Parishioners who are married civilly and/or cohabiting are invited to join the Communal Wedding on July 12, 2025. Please register at the Parish Office no later than March 10th.

Los feligreses que están casados por el civil y/o viven juntos están invitados a unirse a las bodas comunitarias el 12 de julio de 2025. Por favor, inscribábase en la oficina parroquial antes del 10 de marzo.



CATECHISTS NEEDED SE NECESITAN CATEQUISTAS

Have you consider being a catechist?
Come! Let us build the Kingdom of God.
For more information, please call the Parish Office.

¿Has pensado en ser catequista?
¡Ven! Construyamos el Reino de Dios.
Para obtener más información, llame a la oficina parroquial.



VIA CRUCIS (WAY OF THE CROSS) PRACTICE

Practices - every Wednesday at 7:00pm
If you would like to join, please contact the Parish Office.

Las practicas son todo los miércoles a las 7:00pm.
Si desea participar, llame a la Oficina Parroquial.



BECOME A PARISHIONER REGÍSTRESE PARA SER PARROQUIANO

If you would like to obtain verification letters for immigration, hospital or other purposes, please become a registered parishioner.
You can register at the Parish Office.
For more information, please call the Parish Office.

Si desea recibir cartas de verificación por motivos de inmigración, hospitales u otros fines, regístrese como un feligrés.
Puede registrarse en la oficina Parroquial.
Para obtener más información, llame a la oficina parroquial.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Recursos de ayuda para inmigrantes

Conéctese con organizaciones que ofrecen apoyo pastoral, humanitario y legal para inmigrantes, refugiados y todos los necesitados.

Escanee el código QR:



INFORMACIÓN DE XV

Domingo 16 de marzo
10:00am
Salón: Sagrada Familia
Regístrese en la oficina parroquial.

MASS INTENTIONS | INTENCIONES DE LAS MISAS

Vigil

5:00pm – Norman Empreñado (birthday)

Sunday, March 2, 2025

***Parish Intentions

8:30am – †Lisa Camacho (primer aniversario), †Anselmo Coronel Moreno, †Roselia Rueda Soto, †Arturo Coronel Rueda, †Celia Amparo Marroquin

12:00pm – Margarita Niemec (birthday)

5:30pm – †Cristina Montoya

Monday, March 3, 2025

6:15pm – Rev. John V. Era (priestly anniversary)

Tuesday, March 4, 2025

6:15pm – †Florence Wajda

Wednesday, March 5, 2025

7:00am – †Cristina Montoya, †Sacramento Montoya, †Eustolia Noyola, †Esteban Noyola, †Concepción Medina

7:00pm – Lina Tolentino (birthday), Joji Balsomo (birthday)

Thursday, March 6, 2025

6:15pm – For Vocations to the Priesthood and Religious Life, †Felicitas del Mores

Friday, March 7, 2025

6:15pm – Maiden Aquino (birthday), Martina Sylvester (birthday)

Saturday, March 8, 2025

8:30am – For the Sick



PRAY FOR THE SICK AND HOMEBOUND

OREMOS POR LOS ENFERMOS Y LOS CONFINADOS EN CASA

Augusto Pineda

Bernardino Navarrete

Camila Diaz Pérez

Carlos Darío Giraldo

Cielo Ramírez

Elias Díaz

Elisabeth Diaz

Eric Zepeda

Fabian Martínez

Jorge Paniagua

Juan Corona

María Luisa Diaz

Ricardo Alanís

Soledad Renteria

DIVINE MERCY DEVOTION | DEVOCIÓN A LA DIVINA MISERICORDIA

FRIDAY, MARCH 7, 2025

The Divine Mercy chaplet will be prayed at 3:00pm every first Friday of the month in the Notre Dame Chapel (entrance through Paulina Street). We pray for the Prisoners.



La coronilla de la Divina Misericordia se rezará a las 3:00pm cada primer viernes del mes en la capilla de Notre Dame (entrada por la calle Paulina). Pedimos por los prisioneros.

LITURGICAL MINISTERS WEEKEND SCHEDULE

HORARIO DE FIN DE SEMANA DE LOS MINISTROS LITÚRGICOS

MASS TIMES MARCH 8-9	5:00PM	8:30AM	10:15AM	12:00PM	5:30PM
Celebrant	Rev. Noel R	Rev. Jessel B.	Rev. Jessel B.	Rev. Noel R.	Rev. Noel R.
Lectors	Gabriela M. Magdalena M.	Ana S. Carolina S.	Darek A. Sue B.	Juan L. Roberto A.	Sonia Z. Rene A.
Eucharistic Ministers		Irma P. Marcela P.		Bertha L. Salvador G.	
Altar Servers	Daniel C. David M. Mauricio R.	Angel S. Mere A. Dominick T.	Jasmine C. Danna C. Ayelen C.	Diego H. Fernando C. Walter B.	Abigail R. Rosalva G. Arely S.

PARISH EVENTS



PALM COLLECTION & BURNING OF PALMS

RECOLECCIÓN DE PALMAS Y QUEMA DE LAS PALMAS

Please bring your old palms and deposit them in the boxes located by the entrance of the church or in the parish office. The palms will be burned on Tuesday, March 4th after 6:15pm Mass.

Por favor, traiga sus palmas viejas y deposítelas en las cajas situadas junto a la entrada de la iglesia o en la oficina parroquial. Las palmas serán quemadas el martes, 4 de marzo, después de la misa de las 6:15pm.



FOOD SALE

VENTA DE COMIDA



Sunday, March 9, 2025
9:00am - 2:00pm

Menu: tacos de asada, tacos de barbacoa, consomé, tacos dorados, refrescos, agua y café

Organized by the Arimathean (Bereavement) Group and Heredia Family. *Please come and support the parish!*

Organizado por el Grupo de Arimatea y la Familia Heredia. *¡Ven y apoya a la parroquia!*



THE FAITHFUL FELLOWSHIP

Everyone is invited for coffee, snacks and the opportunity to meet some of the folks sharing the pews with you at the 10:15am Sunday Mass.

On Sunday, March 16, we'll gather in the Guadalupe Room at the Parish Office right after the 10:15am Mass.

Come alone, with family, or bring a friend. Let's break bread together and get to know each other!



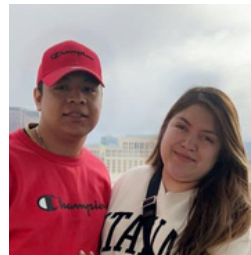
WEDDING BANNS AMONESTACIONES



Gustavo Ruiz Rubio
&
Ma. Camelia Luna
Villanueva

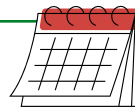


Erwin José Martínez
Blandón
&
Jesenia del Carmen Rayo
Espino



Diego Domínguez
&
Ariana Mandujano

*Let us pray for them as they prepare to receive the Sacrament of Matrimony.
Oremos por ellos mientras se preparan para recibir el Sacramento del Matrimonio.*



SPIRITUAL FORMATION MEETING

REUNIÓN DE FORMACIÓN ESPIRITUAL

Monday, March 3, 2025

After the 6:15pm Mass in the Parish Center
All are invited to attend the monthly Spiritual Formation meetings.

Todos están invitados a asistir a las reuniones mensuales de Formación Espiritual.

JOIN THE CHOIR

If you interested in joining the parish choir, please approach them after Sunday Masses.
You can also contact the Parish Office.

Si usted está interesado en formar parte del coro parroquial, por favor acérquese a ellos después de las misas dominicales. También puede comunicarse con la oficina parroquial.